

5. *Rūķe-Draviņa, V.* No pieciem mēnešiem līdz pieciem gadiem / V. Rūķe-Draviņa. – Rīga : Zvaigzne, 1992. – 415 lpp.
6. *Гружане, В.* Грамматика латышского языка : краткий справочник / В. Гружане, А. Еча, В. Спрогис. – Рига : Zvaigzne ABC, 2014. – 240 с.
7. *Эзериня, Д.* Самоучитель латышского языка / Д. Эзериня. – Рига : JUMI, 1999. – 326 с.
8. *Šalme, A.* Do it in Latvian! / A. Šalme, P. Ūdris. – Rīga : Apgāds SI, 1996. – 538 lpp.
9. *Klēvere-Velhli, I.* Latviešu valoda studentiem: mācību līdzeklis latviešu valodas kā svešvalodas apguvei. Mācību grāmata un CD / I. Klēvere-Velhli, N. Naua ; red. I. Auziņa. – Rīga : LVA, 2012. – 280 lpp.
10. *Mathiassen, T.* A short grammar of Latvian / T. Mathiassen. – Indiana Univ. – Indiana : Slavica Publ., 1997. – 236 p.
11. *Воейкова, М. Д.* Становление имени. Ранние этапы усвоения детьми именной морфологии русского языка / М. Д. Воейкова. – М. : Фонд «Развитие фундаментальных лингвистических исследований», 2015. – 352 с.

The article discusses the difficulties experienced by adult learners while acquiring the Latvian nominal system of inflection. The difficulties associated with both the memorization of noun endings and the choice of appropriate case are investigated.

*Поступила в редакцию 01.10.2018*

**Т. П. Леонтьева**

#### УПРАВЛЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ СТУДЕНТОВ ПО МЕТОДИКЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА ОСНОВЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО УМК

В статье рассматриваются вопросы создания электронного УМК в качестве средства управления самостоятельной работой студентов по методике преподавания иностранных языков. Раскрываются принципы разработки данного электронного пособия. Приводятся примеры учебно-методических заданий, которые позволяют управлять самостоятельной деятельностью студентов, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Целенаправленная и эффективно управляемая самостоятельная работа является обязательным условием формирования профессионально-методической компетентности будущих преподавателей иностранного языка. Самостоятельная работа студентов (СРС) как форма организации образовательного процесса должна обеспечивать «создание полной обобщенной ориентировочной основы профессионально-методической деятельности» [1, с. 121], должна носить активный и творческий характер, предусматривать развитие способности определять цели этой деятельности, способы и стратегии их

достижения наиболее оптимальным путем. В управлении СРС важно реализовывать такие функции, как анализ, планирование, регулирование, оценка деятельности, включая самооценку.

В последние годы в качестве средства управления самостоятельной учебно-познавательной деятельностью, в том числе в области методики обучения иностранным языкам, все чаще рассматривают современные электронные технологии, в частности электронный учебно-методический комплекс (ЭУМК). Управление СРС на основе использования ЭУМК призвано, с одной стороны, обеспечить способность и готовность будущих преподавателей иностранного языка реализовывать совокупность профессиональных компетенций в образовательной среде школы или высшего учебного заведения, с другой стороны – создавать условия для формирования индивидуальной образовательной траектории каждого студента. Очевидно, что важной и необходимой предпосылкой для осуществления этой задачи является обновление содержания конкретной учебной дисциплины; определение того, какая часть учебного материала будет осваиваться студентом самостоятельно, а какие темы он будет изучать под непосредственным руководством преподавателя. Иначе говоря, в процессе организации самостоятельной работы с использованием ЭУМК может иметь место как более жестко управляемая учебно-познавательная деятельность студентов, так и гибко (или косвенно) управляемая, а также полностью самостоятельная *продуктивная учебная деятельность* (термин Н. Ф. Коряковцевой).

В настоящее время на кафедре лингводидактики и методики обучения иностранным языкам Минского государственного лингвистического университета завершается работа над созданием второй части ЭУМК по дисциплине «Методика преподавания иностранных языков», которое предназначено для управления внеаудиторной самостоятельной работой студентов. Следует отметить, что первая часть ЭУМК уже размещена на вики-сервисе кафедры и успешно используется в процессе СРС. При разработке второй части данного электронного пособия соблюдается преемственность в отношении тематического содержания, в то же время оно больше ориентировано на развитие автономии обучающихся, их способности к самообразованию, мониторингу собственной деятельности и самоконтролю.

По своей структуре и содержанию ЭУМК отвечает всем требованиям, которые выдвигаются в настоящее время к электронным изданиям учебного назначения [2, с. 70]: он соответствует требованиям государственного образовательного стандарта; строится на основе содержания учебной программы по методике преподавания иностранных языков; отличается высоким удельным весом иллюстративного материала; включает средства интерактивного доступа, анимации, видеоизображения, открытые ссылки на внешние источники информации; может использоваться на персональных компьютерах или в локальных компьютерных сетях и распространяться на DVD-дисках.

При создании ЭУМК как средства управления СРС учитывались современные общедидактические и методические принципы. Прежде всего, это *положения компетентностного подхода*, согласно которым будущий преподаватель иностранного языка должен овладеть компетентностью, которая «определяется как “информационный багаж”, психологическое новообразование личности и включает совокупность (систему) знаний, умений и компетенций, присвоенных им в личный опыт» [3, с. 102]. В данном случае, с помощью ЭУМК, студенты приобретают первичный опыт реализации профессиональных и социально-личностных компетенций, связанных с учебно-методической, производственно-практической, научно-исследовательской, инновационной, управленческой деятельностью. В этой связи каждый раздел электронного пособия начинается с триады: знать – уметь – владеть.

ЭУМК создавался также с учетом *принципа системности*, согласно которому обеспечивается органичная связь СРС с аудиторной работой, содержание пособия четко структурировано; каждый раздел содержит краткий опорный конспект, комплекс учебно-методических заданий, методический практикум, ссылки на нормативно-методическую документацию и т.п.

Важную роль в управлении СРС в процессе работы с ЭУМК играет *принцип визуализации*, который реализуется за счет большого количества мультимедийных материалов: видео- и аудиоподкастов, скринкастов, презентаций, фотографий, различных видов графических организаторов и т.п.

*Принцип сознательности* также учитывается в самостоятельной учебно-познавательной деятельности студентов на основе использования ЭУМК, главным образом в ходе решения учебно-методических задач. Как справедливо отмечают некоторые исследователи, «любая методическая задача есть творческая задача с большим количеством переменных объективного и субъективного характера, связанных с особенностями учебного материала, уровнем обученности учащихся, их общего развития, возрастных и индивидуальных особенностей класса и его отдельных учеников; условиями обучения, индивидуальными особенностями учителя, уровнем его профессиональной подготовки, отношением к профессиональной деятельности и т.п.» [1, с. 76]. Отсюда необходимость научить студентов анализировать конкретные учебные ситуации, принимать решения с учетом этих особенностей и аргументированно обосновывать свою позицию, развивая методическое мышление.

К числу наиболее значимых методических принципов, которые лежат в основе ЭУМК, относятся принципы интерактивности, дифференциации и индивидуализации, развития автономии обучающихся, адаптивности и модульности.

При использовании ЭУМК в качестве средства управления СРС *принцип интерактивности* реализуется в нескольких направлениях. Прежде всего, это активное взаимодействие обучающихся с учебным материалом

в процессе выполнения учебно-методических заданий; наличие обратной связи, позволяющей определить, насколько корректно выполнено то или иное задание. Кроме того, это различного рода комментарии в виде гиперссылок, всплывающие подсказки, доступ к справочной информации и т.п. [2, с. 73].

*Принцип дифференциации и индивидуализации* соотносится с задачей формирования индивидуальной образовательной траектории обучающегося и реализуется за счет избыточности материала, представленного в электронном пособии, и наличия альтернативных и многоуровневых заданий. Для выстраивания индивидуальной траектории необходимо предоставлять студентам выбор в отношении а) аспекта изучаемой темы; б) работы индивидуально или в малой группе; в) создания продукта в устной или письменной форме; г) времени и скорости выполнения задания; д) форм и способов контроля и т.п. [4]. Это даст возможность будущим преподавателям реально оценивать свои знания, способности и перспективы, учитывать свои индивидуальные особенности, интересы и потребности для достижения поставленных образовательных и профессионально-методических задач.

Одной из ведущих задач управления СРС на основе использования ЭУМК является *развитие автономии* как готовности обучающихся брать на себя ответственность за процесс и результаты своей учебно-познавательной деятельности по формированию профессионально-методической компетентности, осуществлять самоконтроль и самокоррекцию этой деятельности. При этом следует учитывать самообразовательный потенциал студентов, их способность к творчеству и учебному сотрудничеству. Развитие автономии студентов осуществляется на основе выполнения ими проблемных учебно-методических заданий, а также в процессе самостоятельного создания разных видов электронных дидактических материалов, таких как вебквесты, «облака слов», подкасты, интерактивные плакаты и т.п., лучшие из которых включаются в содержание ЭУМК. Разрабатывая подобные материалы, обучающиеся применяют на практике приобретенные теоретические знания и методические навыки, осуществляя в то же время творческую преобразовательную деятельность. Характерно, что большинство электронных материалов создается студентами в малых группах, что способствует формированию таких социально-личностных компетенций, как умение работать в команде, использовать *взаимобогащающее учебное сотрудничество* (термин В. В. Сафоновой) и т.п.

*Принцип адаптивности* при создании ЭУМК предполагает способность электронного пособия приспосабливаться к индивидуальным особенностям пользователя, что дает ему возможность самому регулировать скорость изучения материала, анализировать достигнутые результаты и выбирать наиболее оптимальный путь достижения цели [2]. Таким образом, ЭУМК должен быть удобным для пользователей с точки зрения навигации (*user-friendly*), что позволит им хорошо ориентироваться в материале пособия.

Структура ЭУМК определяется согласно *принципу модульности*. Каждый модуль имеет тематическую основу и объединяет в себе цели изучения учебного материала, технологию овладения им и контроль. В ЭУМК были выделены три основных модуля: 1) «Современные технологии обучения иностранным языкам»; 2) «УМК по иностранным языкам для учреждений общего среднего образования»; 3) «Инновационные технологии обучения учащихся межкультурному общению». В каждом модуле представлены три раздела, детализирующие изучаемые темы. Благодаря гипертекстовой структуре пособия студенты имеют свободу выбора учебных действий. Они могут начать работу с *опорного конспекта* либо *гlossария*, обратиться к *информационно-справочному блоку* либо сразу же приступить к выполнению *учебно-методических заданий*.

Учебно-методические задания ориентированы на рассмотрение узловых, наиболее значимых, аспектов изучаемой в разделе темы и имеют как теоретический, так и практический характер. Приведем примеры подобных заданий на материале раздела «Соизучение языка и культуры в процессе обучения иностранному языку» из третьего модуля ЭУМК.

- Ознакомьтесь в опорном конспекте с примерами различных культуроведческих подходов к обучению иностранному языку и выявите их отличительные признаки.

- Представьте несколько образцов реалий в виде «облака слов», используя электронный ресурс [worditout.com](http://worditout.com). Создайте 3–4 задания для работы с данными реалиями.

- Выберите из двух подкастов, представленных в Методическом практикуме, тот, который наиболее соответствует целям урока по теме «Особенности национальной кухни» в 8 классе. Подготовьте фрагмент урока для развития умений аудирования и говорения на материале данного подкаста.

- Разработайте комплекс заданий для обучения учащихся речевому этикету (на материале функции «Приглашение»). Составьте 2 образца культуроведческих комментариев к данному комплексу.

- Подберите образцы прагматических текстов (например, афиши, объявления, рекламные проспекты, названия магазинов и т.д.), на материале которых разработайте задания для развития у учащихся социокультурной наблюдательности.

- Ознакомьтесь в Методическом практикуме с презентацией, которая включает комплекс заданий для обучения учащихся пониманию национально-культурных стереотипов. Обсудите в группе, какие изменения и дополнения Вы могли бы внести в данный комплекс, предложите средства изобразительной наглядности.

Таким образом, использование ЭУМК как средства управления СРС будет способствовать оптимизации учебно-познавательной деятельности студентов и улучшит качество овладения ими профессионально-методической компетентностью.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Формирование методической компетенции учителя иностранного языка в университете / Н. В. Языкова, С. Н. Макеева. – М. : ТЕЗАУРУС, 2015. – 288 с.
2. Бартош, Д. К. Электронные технологии в системе обучения иностранным языкам: теория и практика : учеб. пособие / Д. К. Бартош, Н. Д. Гальскова, М. В. Харламова. – М. : МГПУ – «Канцлер», 2017. – 219 с.
3. Гальскова, Н. Д. Основы методики обучения иностранным языкам : учеб. пособие / Н. Д. Гальскова [и др.]. – М. : КНОРУС, 2018. – 390 с.
4. Сысоев, П. В. Дидактические свойства и функции современных информационных и коммуникационных технологий / П. В. Сысоев // ИЯШ. – 2012. – № 6. – С. 12–21.

The article deals with the problem of designing the electronic courseware as a means of guiding the students' autonomous activities in methodology of foreign language teaching. The principles of developing such courseware are revealed. The tasks used for guiding the students' autonomous activities, including IC technologies, are presented.

*Поступила в редакцию 12.11.2018*

**Д. А. Старовойтова**

### ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ УМЕНИЙ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕФЛЕКСИИ У БУДУЩИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

В статье раскрыта сущность рефлексии и определено ее место в проектировании процесса обучения иностранному языку. Представлены умения осуществления рефлексии, необходимые будущим преподавателям иностранных языков для эффективной организации педагогического проектирования. Показаны дидактические возможности использования информационно-коммуникационных технологий в аудиторной и внеаудиторной работе для формирования исследуемых умений у будущих преподавателей в процессе их профессиональной подготовки.

В условиях изменения современного контекста образования, для которого характерны тенденции интернационализации и информатизации, к подготовке будущих преподавателей иностранных языков предъявляются требования умело ориентироваться в многообразии имеющихся концепций, а также на научной основе проектировать предстоящее педагогическое взаимодействие. При этом всему процессу педагогического проектирования присуща *рефлексия*. На основе анализа результатов диагностики, нормативно заданных целей, результатов научных исследований, собственного педаго-